



SAFETY & INSTRUCTION MANUAL
EXPERT TRIGGER

- EN
- DE
- FR
- ES
- IT
- TU



Read the instructions and warnings in this manual CAREFULLY BEFORE using this sport pistol.

**EXPERT TRIGGER
EDITION**

**NOTE:**

Throughout this instruction manual, position designations such as »left,« »right,« »forward,« »rear,« and so on, are referenced to a pistol held in a normal firing position. In other words, pointed away from the shooter, barrel in a generally horizontal direction, and with the grip of the pistol pointing downwards. Explanations in this manual are based on right hand operation. Left-handed users should operate vice versa.

Note that the illustrations in this manual are for explanation purposes and may differ from the actual gun.

1 DESCRIPTION

Sport pistols equipped with the WALTHER Expert Trigger are manufactured to the highest standards.

PPQ, Q4 and Q5 pistols with either a polymer or steel frame can be retrofitted with these triggers by WALTHER's Meister Manufaktur.

Advantages of the Expert Trigger:

- optimized sear engagement
- 20 N trigger pull
- adjustable pre-travel
- adjustable over-travel
- interchangeable trigger shoe

You have a choice of trigger shoes in various shapes and sizes.

Please note: Screw threads have a special coating applied to prevent them from inadvertent loosening. Frequent adjustments of the screws may cause wear in the coating resulting in the screws needing to be replaced with new ones.

2 SAFETY INSTRUCTIONS



WARNING

Pistols equipped with an Expert Trigger are specially made for sport shooting. Due to their design, sport pistols are not equipped with the same level of drop safety as service pistols. Do not drop your sport pistol. Handle it with extra care.



WARNING

Thoroughly familiarize yourself with your pistol before working with it. Carefully read the entire instruction manual.

Safety check: Ensure that the pistol and magazine are unloaded before you start work. If the pistol was not correctly unloaded and cleared and a round is still in the chamber, it will fire when you pull the trigger. Prior to pulling the trigger, ensure the firearm is properly cleared; check the chamber, magazine and magazine well. All three must be clear.

3 TRIGGER SHOE

You have a choice of trigger shoes in various shapes and sizes. Length of pull can be adjusted depending on which trigger shoe you choose.

Tool: Torx screwdriver T8

Safety check: The chamber, magazine and magazine well must be clear.



3 Figure 1

- Close the slide and pull the trigger to release the striker.
- Remove the Torx screws that are visible on the left and right sides.
- Remove the trigger shoe by pulling it forwards.
- Push on the new trigger shoe and position it so that the hole on the side is lined up with the thread.
- Return the screws; tighten them with 0.8 Nm (7 inch pounds) torque.

EN

DE

FR

ES

IT

TU

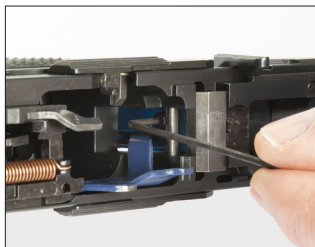
Q5 MATCH SF

4 PRE-TRAVEL

Use the adjusting crew to adjust the distance between the rest position of the trigger and the point of release.

Tool: 1.5 mm hexagonal wrench

Safety check: The chamber, magazine and magazine well must be clear.



4 Figure 1

- Field strip the pistol.
- Adjust the pre-travel with the hexagonal wrench:
 - Shorten the pre-travel: Turn the adjusting screw clockwise.
 - Lengthen the pre-travel: Turn the adjusting screw counterclockwise.
- Reassemble the pistol.



CAUTION

If the pre-travel is set too short, the trigger will not operate again after firing due to insufficient reset travel.

5 TRIGGER STOP

The trigger stop adjusts the over-travel, which is the distance the trigger travels after the sear has been tripped.

Tool: 2.5 mm hexagonal wrench

Safety check: The chamber, magazine and magazine well must be clear.

The trigger stop screw is located behind the finger rest of the trigger shoe. If the adjusting screw is not easily accessible from the front, the trigger shoe must first be removed (as described under 3 Trigger shoe).



5 Figure 1

- Adjusting the over-travel with a hexagonal wrench:
 - Shorten the over-travel: Turn the trigger stop screw clockwise.
 - Lengthen the over-travel: Turn the trigger stop screw counterclockwise.
- Reinstall the trigger shoe if it was removed

⚠ CAUTION

If you set the over-travel too short, the pistol may malfunction. In this case increase the over-travel setting.

EN

DE

FR

ES

IT

TU

6 TRIGGER BREAK

The sear engagement is set at the factory and should not be altered. Any changes to the sear will break a seal. The owner will then no longer be entitled to free adjustment at the factory.

Tool: 1.5 mm hexagonal wrench

Safety check: The chamber, magazine and magazine well must be clear.

Your Expert Trigger has been skillfully calibrated at the factory, combining reliability with a crisp break.

Note: Handling firearms and trigger adjustments in particular may increase the risk of inadvertent firing, resulting in property damage, serious bodily injury, and/or even death. WALTHER disclaims any and all liability for damage arising from the use of this firearm or caused by improper trigger adjustments. Adjustments, maintenance, or service must be performed by WALTHER or a qualified gunsmith.

In order to adjust the trigger break a qualified gunsmith will first need to field strip the pistol. Holding the pistol frame's grip in your weak hand and with the frame's front end pointing away from the body, turn the set screw in the sear housing counterclockwise using an hexagonal wrench. Stop as soon as the set screw is level with the magazine well's rear wall (6 Fig. 1).

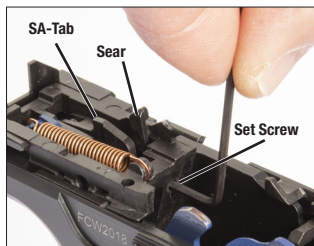


NOTE:

Do not remove the set screw.

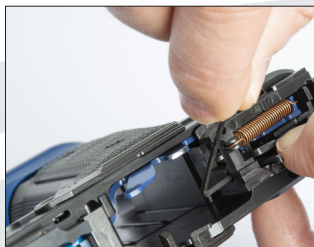
Q5 MATCH SF

The next step is to find the sear's break point: Use the hexagonal wrench to turn the set screw clockwise while applying light forward pressure on the sear with your weak hand thumb toward the magazine well and downward into the sear housing assembly (6 Fig. 2). At the break point the sear's front end will drop, causing the SA tab to rotate rearward at the same time.



6 Figure 1

At this point remove your thumb from the sear and turn the set screw approximately $\frac{1}{4}$ turn counterclockwise. Check the sear again. When pushed down the sear must come to a positive stop and the SA tab must remain still. If this condition is not yet reached, turn the set screw another $\frac{1}{4}$ turn counterclockwise and check the sear again. Continue this process until the sear comes to a positive stop and the SA tab remains still.



6 Figure 2

After the above condition has been achieved the last step is to turn the set screw $\frac{3}{4}$ turn counterclockwise.

Reassemble the pistol. Please remember to use snap caps when testing trigger break in order to protect the striker.



NOTE:

Light sear engagement will cause the striker to fall early and may cause the risk of firing more than one round. Heavy sear engagement reduces the risk of firing more than one round, but the trigger may have creep.



BEDIENUNGSANLEITUNG

EXPERT TRIGGER

EN

DE

FR

ES

IT

TU



LESEN SIE DIE ANWEISUNGEN UND WARNUNGEN IN
DIESER ANLEITUNG SORGFÄLTIG, BEVOR SIE DIESE
SPORTPISTOLE BENUTZEN.

**EXPERT TRIGGER
EDITION**



Hinweis:

In dieser Bedienungsanleitung wird von einer Lage der Pistole ausgegangen, die dem normalen Anschlag entspricht; d.h. mit horizontalem Lauf und mit nach unten weisendem Griff, wobei die Mündung nach vorne zeigt. Angaben, wie „oben“, „unten“, „rechts“, „links“ sowie „vorn“ und „hinten“ beziehen sich auf die Sicht eines die Pistole im Anschlag haltenden Schützen.

Die Erklärungen beziehen sich auf die Bedienung durch Rechtshänder. Linkshänder verfahren bitte in der für sie entsprechenden Weise.

Bitte beachten Sie: Die Abbildungen in dieser Bedienungsanleitung sind zur Erläuterung und können sich von den tatsächlichen Waffen unterscheiden.

1 PRODUKTBESCHREIBUNG

Pistolen mit WALTHER-Expert-Trigger sind Sportpistolen auf höchstem Niveau.

Diverse PPQ-, Q4- und Q5-Pistolen mit Polymergriffstück sowie Steel Frame Pistolen sind nachträglich über WALTHERs Meister Manufaktur aufrüstbar.

Der Expert Trigger bietet

- optimierte Klinkenüberschneidung
- 20 N Abzugskraft
- einstellbaren Vorzugweg
- einstellbaren Triggerstop
- austauschbaren Züngelschuh

Es besteht eine Auswahl an verschiedenen Züngelschuhen, die in Form und Größe variieren.

Beachten Sie: Die Schraubengewinde sind durch eine spezielle Beschichtung gegen unbeabsichtigtes Lösen gesichert. Häufiges Verstellen der Schrauben führt zu Verschleiß der Schraubensicherung. Die Schrauben sind ggf. durch Neue zu ersetzen.

2 SICHERHEITSHINWEISE

! WARNUNG

Bei Pistolen mit Expert Trigger handelt es sich um ausgewiesene Sportpistolen. Die Fallsicherheit von Sportpistolen kann bauartbedingt nicht auf gleich hohem Niveau wie von Dienstpistolen sein. Lassen Sie die Pistole nicht fallen. Wenden Sie beim Umgang mit Ihrer Sportpistole besondere Vorsicht an.

! WARNUNG

Machen Sie sich vor Beginn der Arbeiten mit Ihrer Pistole vertraut. Lesen Sie die zu Ihrer Pistole gehörende Bedienungsanleitung gründlich durch.

Sicherheitsüberprüfung: Stellen Sie vor den Arbeiten sicher, dass Pistole und Magazin entladen sind. Wenn die Pistole nicht korrekt entladen wurde und sich noch eine Patrone im Patronenlager befindet, wird sich bei Betätigung des Abzugs ein Schuss lösen. Prüfen Sie vor dem Abziehen Patronenlager, Magazin und Magazinschacht. Patronenlager, Magazin und Magazinschacht müssen leer sein.

3 ZÜNGELSCHUH

Es besteht eine Auswahl verschiedener Züngelschuhe, die in Form und Größe variieren. Durch Wahl des Passenden Züngelschuh sind Fingerauflage und Position der Fingerauflage anpassbar.

Werkzeug: Torx-Schraubendreher T8

Sicherheitsüberprüfung: Patronenlager, Magazin und Magazinschacht müssen leer sein.

- Den Verschluss schließen und den Abzug ziehen, damit das Schloss abschlägt.
- Die jeweils links- und rechtsseitig sichtbare Torx-Schraube entfernen.
- Züngelschuh nach vorn abnehmen.
- Entsprechenden Züngelschuh von vorn aufschieben und so ausrichten, dass seitliche Bohrung und Gewinde übereinander liegen.
- Schrauben wieder anbringen; mit 0,8 Nm Drehmoment anziehen.



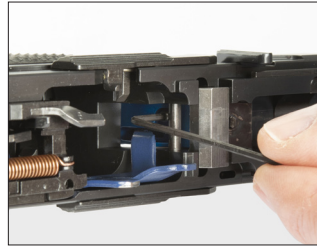
3 Abbildung 1

4 VORZUGWEG

Der Weg zwischen Ruhelage des Züngels und dem Druckpunkt des Abzugs kann über die Stellschraube reguliert werden.

Werkzeug: Sechskantschlüssel SW1,5

Sicherheitsüberprüfung: Patronenlager, Magazin und Magazinschacht müssen leer sein.



4 Abbildung 1

- Pistole in die Hauptbaugruppen zerlegen.
- Vorzugweg mittels Sechskantschlüssel anpassen:
 - Vorzugweg verkürzen: Stellschraube im Uhrzeigersinn drehen
 - Vorzugweg verlängern: Stellschraube gegen den Uhrzeigersinn drehen
- Pistole montieren



ACHTUNG

Der Abzug wird nach dem Schuss nicht erneut auslösen, wenn der Vorzugweg zu kurz eingestellt ist. In diesem Fall ist der Resetweg nicht ausreichend lang bemessen.

5 TRIGGERSTOP

Mit dem Triggerstop wird der Nachzugsweg eingestellt, d.h. der Abstand zwischen Schussauslösung und Anschlag des Abzugs.

Werkzeug: Sechskantschlüssel SW2,5

Sicherheitsüberprüfung: Patronenlager, Magazin und Magazinschacht müssen leer sein.



5 Abbildung 1

Die Triggerstopschraube befindet sich hinter der Fingerauflage des Züngelschuhs. Falls die Einstellschraube nicht von vorn offensichtlich erreichbar ist, muss zunächst der Züngelschuh entfernt werden (wie unter 3 Züngelschuh beschrieben).

- Triggerstop mittels Sechskantschlüssel anpassen:
 - Nachzugsweg verkürzen: Triggerstopschraube im Uhrzeigersinn drehen
 - Nachzugsweg verlängern: Triggerstopschraube gegen den Uhrzeigersinn drehen
- Zügelnschuh montieren, falls er entfernt wurde.



ACHTUNG

Zu knappes Einstellen des Nachzugweges kann zu ungleichmäßigem Schussauslösen und Funktionsstörungen der Pistole führen. In diesem Fall den Nachzugweg vergrößern.

6 KLINKENÜBERSCHNEIDUNG

Die Klinkenüberschneidung ist werkseitig eingestellt und soll möglichst nicht verändert werden. Sollten trotzdem Einstellungen vorgenommen werden, wird eine Versiegelung durchbrochen, ein Anspruch auf kostenlose Justage im Werk besteht in diesem Fall nicht.

Werkzeug: Sechskantschraubenschlüssel SW1,5

Sicherheitsüberprüfung: Patronenlager, Magazin und Magazinschacht müssen leer sein.

Der Expert Trigger wurde ab Werk sorgfältig justiert und vereint sichere Waffenfunktion und trockene Schussauslösung.

Bitte beachten Sie: Beim Umgang mit Waffen und speziell nach Manipulation am Abzug besteht eine Gefahr für Leib und Leben von Personen und das Risiko von Sachbeschädigung durch unbeabsichtigte Schussabgabe. WALTHER lehnt bei Veränderung der Klinkenüberschneidung jede Haftung für entstandene Schäden ab. Justage-, Instandsetzungs- und Servicearbeiten, welche die Klinkenüberschneidung betreffen, sind durch WALTHER oder eine qualifizierte Werkstatt auszuführen.

Für eine Grundeinstellung des Abzugs wird die Pistole in die Hauptgruppen zerlegt. Anschließend den Griff mit der Nicht-Schießhand halten, wobei das vordere Ende vom Körper weist. Nun den Gewindestift mit dem Sechskantschraubenschlüssel entgegen dem Uhrzeigersinn aus dem Abzugsgehäuse schrauben, bis der Gewindestift minimal in den Magazinschacht ragt (6 Abb. 1).



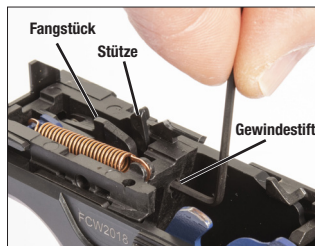
Hinweis:

Den Gewindestift nicht vollständig aus dem Abzugsgehäuse schrauben.

EN
DE
FR
ES
IT
TU

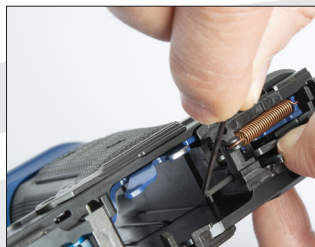
Q5 MATCH SF

Anschließend ist zu bestimmen, bei welcher Einstellung das Fangstück ausgelöst wird. Dazu den Gewindestift mit dem Sechskantschraubenschlüssel im Uhrzeigersinn drehen, während das Fangstück gleichzeitig mit etwas Kraftaufwand mit dem Daumen der zweiten Hand in Richtung Magazinschacht nach vorn und in das Abzugsgehäuse nach unten gedrückt wird (6 Abb. 2). Am Auslösepunkt wird das vordere Ende des Fangstücks in das Abzugsgehäuse abschwanken, wodurch sich die Stütze nach hinten bewegt.



6 Abbildung 1

Den Daumen vom Fangstück nehmen und den Gewindestift ca. eine $\frac{1}{4}$ Umdrehung entgegen dem Uhrzeigersinn drehen. Nach dieser Korrektur muss das Fangstück bei Belastung unten gegen einen klaren Anschlag laufen und die Stütze in Ruhestellung bleiben.



6 Abbildung 2

Falls dieser Zustand noch nicht erreicht ist, wird der Gewindestift nochmals eine $\frac{1}{4}$ Umdrehung entgegen dem Uhrzeigersinn gedreht und die Belastungsprüfung wiederholt.

Von dieser Position ausgehend, nun den Gewindestift eine $\frac{3}{4}$ Umdrehung entgegen dem Uhrzeigersinn schrauben.

Abschließend wird die Pistole montiert. Vor dem Test des Abzugs sollte eine Pufferpatrone geladen werden, um den Schlagbolzen zu schonen.



Hinweis:

Bei kurzer Klinkenüberschneidung wird der Schlagbolzen nicht mehr zuverlässig gespannt und es besteht die Gefahr des Doppeln. Bei langer Klinkenüberschneidung erhöht sich die Sicherheit gegen Doppeln, wobei jedoch möglicherweise ein schleppender Druckpunkt fühlbar ist.

WALTHER

MODE D'EMPLOI

DÉTENTE « EXPERT TRIGGER »

EN

DE

FR

ES

IT

TU



VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES CONSIGNES ET AVERTISSEMENTS FIGURANT DANS LE PRÉSENT MODE D'EMPLOI AVANT D'UTILISER VOTRE PISTOLET DE SPORT.

Détente « Expert Trigger »
EDITION



Remarque :

Dans ce mode d'emploi, la position considérée du pistolet est celle correspondant à la position de tir normale, c'est-à-dire le canon à l'horizontale, la bouche orientée vers l'avant, et la poignée dirigée vers le bas. Les indications telles que «en haut», «en bas», «à droite», «à gauche» ainsi que «à l'arrière» et «à l'avant» se réfèrent au point de vue du tireur tenant l'arme dans une position normale de tir.

Les explications données se basent sur l'utilisation par des droitiers. Les gauchers sont priés d'adapter de manière adéquate leur utilisation avec la main gauche.

Attention : les figures présentées dans ce mode d'emploi sont destinées à expliquer les propos et peuvent différer des armes réelles.

1 DESCRIPTION DU PRODUIT

Les pistolets équipés de la détente « Expert-Trigger » de WALTHER sont des pistolets de sport du plus haut niveau.

Différents pistolets PPQ, Q4 et Q5 avec poignée en polymère et les pistolets avec carcasse en acier peuvent être équipés ultérieurement par l'intermédiaire de la WALTHER Meister Manufaktur.

La détente « Expert Trigger » offre

- un chevauchement optimisé de la clenche
- une force de détente de 20 N
- une pré-course réglable
- un blocage réglable de la détente
- une semelle élargie de queue de détente remplaçable

Il existe des semelles élargies de différentes formes et tailles pour la queue de détente.

Attention : les filetages de vis sont pourvus d'un revêtement spécial contre tout desserrement involontaire. Un réglage fréquent des vis entraîne une usure du revêtement de sécurité des vis. Le cas échéant, les vis doivent alors être remplacées par des nouvelles.

2 CONSIGNES DE SÉCURITÉ

ATTENTION

Les pistolets équipés de la détente « Expert Trigger » sont des pistolets de sport conçus pour cette utilisation. De par leur conception, la sécurité anti-chute des pistolets de sport ne peut pas être au même niveau que celle des pistolets de service. Ne laissez pas tomber votre pistolet. Soyez particulièrement prudent lorsque vous manipulez votre pistolet de sport.

ATTENTION

Familiarisez-vous avec votre pistolet avant de l'utiliser en conditions réelles. Lisez attentivement tout le mode d'emploi de votre pistolet.

Contrôle de sécurité : avant toute utilisation, assurez-vous que le pistolet et le chargeur sont déchargés. Si le pistolet n'a pas été déchargé correctement et qu'il y a encore une balle dans la boîte de culasse, l'actionnement de la détente déclenchera un tir. Vérifiez la boîte de culasse, le chargeur et le logement du chargeur avant de les retirer. La boîte de culasse, le chargeur et le logement du chargeur doivent être vides.

3 SEMELLE ÉLARGIE

Il existe des semelles élargies de différentes formes et tailles pour la queue de détente. L'appui-doigt et la position de l'appui-doigt peuvent être réglés en sélectionnant la semelle élargie appropriée.

Outils : Tournevis Torx T8

Contrôle de sécurité : La boîte de culasse, le chargeur et le logement du chargeur doivent être vides.



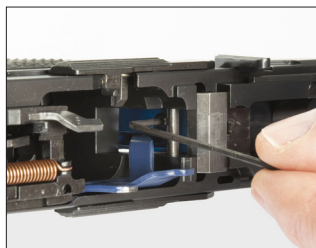
3 illustr. 1

- Fermer la culasse et appuyer sur la détente de manière à entraîner une percussion.
- Retirer les vis Torx visibles à droite et à gauche.
- Enlever la semelle élargie par l'avant.
- Insérer une semelle élargie adaptée et l'orienter de sorte que l'orifice latéral et le filet se superposent.
- Remettre les vis et visser à un couple de 0.8 Nm.

4 PRÉ-COURSE

La course entre la position de repos de la queue de détente et la position du point de poussée peut être ajustée en utilisant la vis de réglage.

Outils : clé à six pans ouverture 1,5



4 illustr. 1

Contrôle de sécurité : la boîte de culasse, le chargeur et le logement du chargeur doivent être vides.

- Démontez le pistolet en ses éléments principaux.
- Ajuster la pré-course à l'aide de la clé à six pans :
 - Pré-course plus courte : tourner la vis de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre.
 - Pré-course plus longue : tourner la vis dans le sens inverse des aiguilles d'une montre
- Monter le pistolet.



AVERTISSEMENT

La détente n'est pas de nouveau déclenchée après le tir si la pré-course est trop courte. Dans ce cas, la course de réinitialisation n'est pas suffisamment longue.

5 BLOCAGE DE LA DÉTENTE

Le blocage de la détente permet d'ajuster la course finale de la détente, c'est-à-dire la distance entre le déclenchement du tir et la butée de détente.

Outils : clé à six pans ouverture 1,5

Contrôle de sécurité : la boîte de culasse, le chargeur et le logement du chargeur doivent être vides.



5 illustr. 1

La vis de blocage de la détente se trouve derrière l'appui-doigt de la semelle élargie. Si la vis de réglage ne peut visiblement pas être atteinte par l'avant, il faut tout d'abord retirer la semelle élargie (comme indiqué au point 3).

- Ajuster le blocage de la détente à l'aide de la clé à six pans :
 - Course finale plus courte : tourner la vis de blocage de la détente dans le sens des aiguilles d'une montre

- Course finale plus longue : tourner la vis de blocage de la détente dans le sens inverse des aiguilles d'une montre
- Remonter la semelle élargie si elle a été retirée.



AVERTISSEMENT

Un réglage trop juste de la course finale de la détente peut entraîner un déclenchement inégal du tir et des dysfonctionnements du pistolet. Dans ce cas, rallonger la course finale.

6 CHEVAUCHEMENT DE LA CLENCHE

Le chevauchement de la clenche est réglé en usine et doit être conservé, si possible. Si des réglages doivent tout de même être entrepris, le réglage gratuit en usine n'est plus accordé si le scellement indiquant l'intégrité de l'arme est rompu.

Outils : clé à tête hexagonale ouverture 1,5

Contrôle de sécurité : la boîte de culasse, le chargeur et le logement du chargeur doivent être vides.

La détente « Expert Trigger » a été soigneusement ajustée en usine et allie sécurité de fonctionnement et déclenchement net.

Attention : l'utilisation d'armes et en particulier la manipulation de la détente présentent un risque de blessures, potentiellement mortelles, et de dommages matériels, en cas de tir involontaire. WALTHER décline toute responsabilité pour tout dommage résultant de l'utilisation de cette arme et en cas de modification du chevauchement de la clenche. Les travaux de réglage, d'entretien et de service concernant le chevauchement de la clenche doivent être réalisés par WALTHER ou un professionnel qualifié.

Démonter le pistolet en ses éléments principaux pour procéder au réglage de base de la détente. Ensuite, tenir le pistolet par la poignée dans la main qui ne tire pas, la partie avant pointée vers l'avant. À présent, dévisser la tige filetée à l'aide de la clé à tête hexagonale en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la tige filetée dépasse légèrement dans le logement du chargeur (6 illustr. 1).

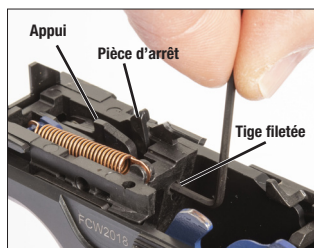


Remarque :

Ne pas sortir complètement la tige filetée du boîtier de détente.

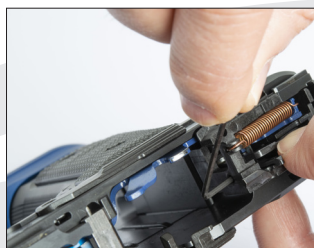
Q5 MATCH SF

Enfin, il faut déterminer le point de déclenchement de la pièce d'arrêt. Pour ce faire, tourner la tige filetée dans le sens des aiguilles d'une montre avec la clé à tête hexagonale tout en exerçant, avec le pouce de l'autre main, une certaine pression sur la pièce d'arrêt en direction du logement de chargeur vers l'avant et en direction de l'intérieur du boîtier de détente vers le bas (6 illustr. 2). Au point de déclenchement, l'extrémité avant de la pièce d'arrêt va basculer dans le boîtier de détente entraînant le déplacement de l'appui vers l'arrière.



6 illustr. 1

Enlever le pouce de la pièce d'arrêt et tourner la tige filetée d'env. un $\frac{1}{4}$ de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Lorsqu'elle est poussée vers le bas, la pièce d'arrêt doit alors venir en butée et l'appui doit rester en position de repos.



6 illustr. 2

Si ce n'est pas le cas, tourner une nouvelle fois la tige filetée d'un $\frac{1}{4}$ de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et contrôler de nouveau.

À partir de cette position, visser à présent la tige filetée d'un $\frac{3}{4}$ de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Monter ensuite le pistolet. Une cartouche tampon doit être chargée avant de tester la détente afin de préserver le perceur.



Remarque :

Si le chevauchement de la clenche est trop court, le perceur n'est plus armé de manière fiable. Il existe alors un risque de double tir. Un chevauchement long de la clenche offre une plus grande sécurité contre le double tir, un point de pression plus traînant peut cependant être ressenti.



INSTRUCCIONES DE USO

GATILLO EXPERT

- EN
- DE
- FR
- ES**
- IT
- TU



LEA CON ATENCIÓN LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS DE ESTE MANUAL ANTES DE UTILIZAR EL ARMA DEPORTIVA.

**Gatillo Expert
EDITION**



NOTA:

A lo largo del manual, las indicaciones de situación, como «izquierda», «derecha», «adelante», «atrás», etc. hacen referencia a una pistola sostenida en una posición de disparo normal, es decir, apuntando en dirección opuesta al tirador, con el cañón en posición aproximadamente horizontal y con la empuñadura dirigida hacia abajo. Las explicaciones de este manual se basan en el uso del arma con la mano derecha. Los usuarios zurdos deben realizar los cambios correspondientes.

Por favor tenga en cuenta que las ilustraciones en estas instrucciones de uso tienen un fin explicativo y pueden diferir las del arma real.

1 DESCRIPCIÓN

Las pistolas deportivas con gatillo Expert de WALTHER son productos de alta gama.

Diferentes tipos de pistolas PPQ, Q4 y Q5 con armazón de polímero o armazón de acero se pueden reequipar en el taller especializado de WALTHER Meister Manufaktur.

Las ventajas del gatillo Expert:

- Enganche del fiador optimizado
- 20 N de fuerza del gatillo
- Carrera previa ajustable
- Tope del gatillo ajustable
- Zapata de gatillo intercambiable

Existe una gran variedad de zapatas de gatillo de diferentes formas y tamaños

Por favor observe que las roscas de los tornillos están aseguradas contra el aflojamiento involuntario mediante un recubrimiento especial. El ajuste frecuente de los tornillos puede provocar desgaste en el recubrimiento. En caso necesario se tendrán que sustituir los tornillos.

2 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

! ADVERTENCIA

Las pistolas con gatillos Expert han sido especialmente diseñadas para el tiro deportivo. Condicionada por su diseño, puede que no tengan el mismo nivel de seguridad de caída que las pistolas de servicio. No deje caer la pistola. Tenga especial cuidado al manipular su arma deportiva.

! ADVERTENCIA

Instrucciones de seguridad: familiarícese con su pistola antes de empezar con los trabajos. Lea atentamente las instrucciones de uso de su pistola.

Comprobación de seguridad: antes de realizar los trabajos, asegúrese de que la pistola y el cargador estén descargados. Si la pistola no se ha descargado correctamente y todavía hay un proyectil en la recámara, se producirá un disparo al accionar el gatillo. Antes de apretar el gatillo inspeccione la recámara, el cargador y el alojamiento del cargador. La recámara, el cargador y el alojamiento del cargador deben estar vacíos.

3 ZAPATA DE GATILLO

Existe una gran variedad de zapatas de gatillo de diferentes formas y tamaños. La posición del reposadedos se puede ajustar en función de la zapata de gatillo seleccionada.

Herramienta: destornillador Torx T8



3 Fig. 1

Comprobación de seguridad: la recámara, el cargador y el alojamiento del cargador deben estar vacíos.

- Cierre la corredera y apriete el gatillo para operar el percutor.
- Retire los tornillos Torx visibles al lado derecho e izquierdo.
- Retire la zapata de gatillo tirando hacia delante.
- Empuje la zapata de gatillo nueva desde la parte delantera y posicónela de modo que el orificio lateral quede alineado con la rosca.
- Vuelva a colocar los tornillos y apriételos con un par de 0.8 Nm.

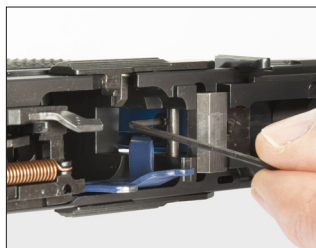
4 CARRERA PREVIA

Use el tornillo de ajuste para ajustar el recorrido entre la posición de reposo y el punto de presión del gatillo.

Herramienta: llave Allen SW1.5

Comprobación de seguridad: la recámara, el cargador y el alojamiento del cargador deben estar vacíos.

- Desmonte la pistola en sus grupos principales.
- Ajuste la carrera previa con la llave Allen:
 - Para reducir la carrera previa: gire hacia la derecha el tornillo de ajuste.
 - Para aumentar la carrera previa: gire hacia la izquierda el tornillo de ajuste.
- Vuelva a ensamblar de la pistola.



4 Fig. 1

PRECAUCIÓN

Si el ajuste de la carrera previa es muy corto, el gatillo no volverá a funcionar después del disparo, debido a que el trayecto restante no es lo suficientemente largo.

5 TOPE DEL GATILLO

La carrera posterior (trayecto entre el disparo y el tope del gatillo) se ajusta con el tope del gatillo.

Herramienta: llave Allen SW2.5

Comprobación de seguridad: la recámara, el cargador y el alojamiento del cargador deben estar vacíos.

El tornillo del tope del gatillo se encuentra detrás del reposa-dedos de la zapata de gatillo. Si no es fácil acceder al tornillo de ajuste desde la parte delantera, tendrá que retirar la zapata de gatillo (como se describe en 3 Zapata de gatillo).



5 Fig. 1

- Ajuste del tope del gatillo con la llave Allen:
 - Para reducir la carrera posterior: gire hacia la derecha el tornillo del tope del gatillo
 - Para aumentar la carrera posterior: gire hacia la izquierda el tornillo del tope del gatillo.
- Vuelva a montar la zapata de gatillo, si la había desmontado.



PRECAUCIÓN

Un ajuste demasiado corto de la carrera posterior puede provocar disparos irregulares y fallos en el funcionamiento de la pistola. En ese caso se recomienda aumentar la carrera posterior

6 ENGANCHE DEL FIADOR

El enganche del fiador viene ajustado de fábrica y se recomienda, en lo posible, no modificar su ajuste. En caso de que se realicen ajustes se romperá un sello y se pierde el derecho a un ajuste gratuito en fábrica.

Herramienta: llave Allen SW1.5

Comprobación de seguridad: la recámara, el cargador y el alojamiento del cargador deben estar vacíos.

El gatillo Expert se ha ajustado cuidadosamente en fábrica y combina funcionamiento fiable y disparo seco.

Por favor tenga en cuenta: al manipular un arma y especialmente al ajustar el gatillo, existe siempre peligro para la vida y la integridad física de las personas así como riesgo de daños materiales debido a un posible disparo accidental. WALTHER no asumen ninguna responsabilidad por los daños originados por la manipulación del enganche del fiador. Los trabajos de ajuste, mantenimiento o servicio a realizarse en el enganche del fiador deberán dejarse en manos de la empresa WALTHER o de un taller de armas calificado.

Para realizar el ajuste básico del gatillo es necesario despiezar la pistola en sus grupos principales. Agarre el armazón con la mano que no dispara, apuntando con el extremo frontal en dirección contraria a su cuerpo y gire hacia la izquierda el tornillo prisionero con la llave Allen hasta que sobresalga mínimamente del alojamiento del gatillo (6 Fig. 1).

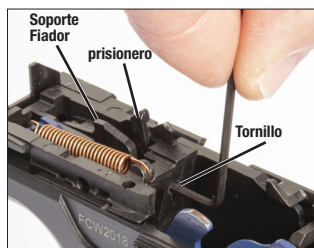


NOTA:

No extraiga por completo el tornillo prisionero.

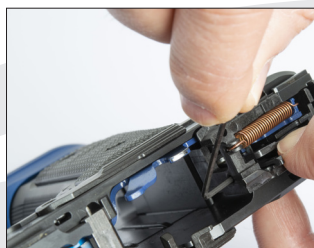
Q5 MATCH SF

A continuación se determina el ajuste para liberar el fiador: para este propósito, gire hacia la derecha el tornillo prisionero con la llave Allen mientras que presiona el fiador con el pulgar de la otra mano, aplicando algo de fuerza, hacia adelante en dirección del alojamiento del cargador y hacia abajo en el alojamiento del gatillo (6 Fig. 2). En el punto de disparo baja el extremo delantero del fiador en la caja del gatillo haciendo que el soporte se mueva hacia atrás.



6 Fig. 1

Retire el pulgar del fiador y gire el tornillo prisionero un $\frac{1}{4}$ de vuelta aproximadamente en sentido antihorario. Después de realizar el ajuste, el fiador debe alcanzar un tope claro cuando se empuja hacia abajo y el soporte debe permanecer en posición de reposo.



6 Fig. 2

Si no se ha alcanzado este estado, vuelva a girar el tornillo prisionero un $\frac{1}{4}$ de vuelta en sentido antihorario y realice de nuevo la prueba.

Desde esta posición, gire el tornillo prisionero un $\frac{3}{4}$ de vuelta en sentido antihorario.

Por último ensamble la pistola. Antes de realizar la prueba del gatillo no olvide usar un cartucho de entrenamiento para proteger el percutor.



NOTA:

En caso de un enganche ligero del fiador, el percutor no se tensará correctamente y existe el riesgo de que se dispare más de una ronda. Si el enganche es más largo se reduce el riesgo de disparar más de una ronda, pero el punto de presión del gatillo puede que sea lento.

WALTHER

ISTRUZIONI PER L'USO

GRILLETTO EXPERT

EN

DE

FR

ES

IT

TU



PRIMA DI USARE L'ARMA DA FUOCO LEGGERE ACCURATAMENTE LE ISTRUZIONI E LE AVVERTENZE QUI RIPORTATE.

Grilletto Expert
EDIZIONE



NOTA:

Nel presente manuale, le designazioni di posizioni quali »sinistra«, »destra«, »avanti«, »dietro«, ecc., sono riferite alla pistola tenuta in posizione di sparo normale. In altre parole, puntata lontano dal tiratore, con la canna generalmente in direzione orizzontale e con l'impugnatura della pistola rivolta verso il basso.

Le spiegazioni contenute nel presente manuale si basano sull'utilizzo della pistola con la mano destra. Gli utilizzatori mancini dovranno operare al contrario.

Tenete sempre presente: Le figure contenute nel presente manuale hanno lo scopo di illustrare le modalità d'uso e possono differire dalle armi reali.

1 DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Le pistole dotate di grilletti Expert WALTHER sono pistole sportive di altissimo livello.

La premiata WALTHER Meister Manufaktur può fornire successivamente varie pistole PPQ, Q4 e Q5 con impugnatura in polimero e pistole con corpo in acciaio.

Il grilletto Expert è caratterizzato da:

- Intersezione ottimizzata del nottolino
- Forza del grilletto 20 N
- Precorsa regolabile
- Trigger-stop regolabile
- Linguetta grilletto intercambiabile

È disponibile un assortimento di linguette grilletto diverse per forma e dimensioni.

Nota: le filettature delle viti sono dotate di uno speciale rivestimento contro lo svitamento involontario. La regolazione frequente delle viti causa l'usura dei frenafili. Le viti dovranno essere eventualmente sostituite.

2 NORME DI SICUREZZA

AVVERTENZA

Le pistole dotate di grilletto Expert sono pistole di ottima qualità destinate all'uso sportivo. La protezione anticaduta delle pistole sportive non può essere paragonabile a quella delle pistole d'ordinanza a causa del tipo di costruzione. Non far cadere la pistola. Prestare particolare attenzione durante l'uso della pistola sportiva.

AVVERTENZA

Norma di sicurezza: familiarizzare con la pistola prima di iniziare qualsiasi intervento. Leggere attentamente le istruzioni per l'uso della pistola.

Controllo di sicurezza: prima di ogni intervento, accertarsi che la pistola e il caricatore siano scarichi. Se non si è scaricata correttamente la pistola e un proiettile è rimasto in camera, premendo il grilletto potrebbe partire un colpo. Prima di premere il grilletto, controllare la camera di cartuccia, il caricatore e il pozzetto del caricatore. Camera di cartuccia, caricatore e pozzetto del caricatore devono essere vuoti.

3 LINGUETTA DEL GRILLETTO

È possibile scegliere tra linguette grilletto diverse per forma e dimensioni. Scegliendo la linguetta grilletto più adatta, l'estensione a becco e la sua posizione possono essere regolate.

Attrezzo: cacciavite Torx T8



3 Fig. 1

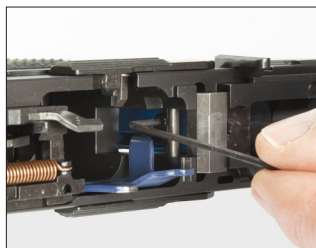
Controllo di sicurezza: Camera di cartuccia, caricatore e pozzetto del caricatore devono essere vuoti.

- Chiudere l'otturatore e premere il grilletto per azionare il percussore.
- Rimuovere la vite Torx visibile a destra e a sinistra.
- Estrarre la linguetta del grilletto.
- Inserire la relativa linguetta del grilletto facendola scorrere in avanti e allinearla in modo che il foro laterale e il filetto si sovrappongano.
- Fissare nuovamente le viti; serrare con una coppia di 0.8 Nm.

4 CORSA DEL GRILLETTO

Il percorso tra la posizione di riposo della linguetta e il punto di pressione del grilletto può essere regolato tramite l'apposita vite di regolazione (4 Fig. 1).

Attrezzo: chiave esagonale da 1,5



4 Fig. 1

Controllo di sicurezza: Camera di cartuccia, caricatore e pozzetto del caricatore devono essere vuoti.

- Smontare la pistola nei gruppi principali.
- Regolare la corsa del grilletto con la chiave esagonale:
 - Per diminuire la corsa: ruotare la vite di regolazione in senso orario
 - Per aumentare la corsa: ruotare la vite di regolazione in senso antiorario
- Montare la pistola.

ATTENZIONE

Se la corsa è troppo corta, dopo lo sparo non si avrà lo scatto del grilletto. In questo caso, la corsa di reset non è di misura sufficiente.

5 FINE CORSA DEL GRILLETTO (TRIGGER-STOP)

Il fine corsa del grilletto permette di regolare la distanza di bloccaggio, ovvero la distanza tra la partenza del colpo e l'arresto del grilletto.

Attrezzo: chiave esagonale da 2,5

Controllo di sicurezza: Camera di cartuccia, caricatore e pozzetto del caricatore devono essere vuoti.



5 Fig. 1

La vite di fine corsa del grilletto è posta dietro l'estensione a becco della linguetta del grilletto. Se la vite di regolazione non è facilmente accessibile dalla parte anteriore, è necessario rimuovere prima la linguetta del grilletto (come descritto al punto 3 di »Linguetta del grilletto«).

- Regolare il fine corsa del grilletto con la chiave esagonale:
 - Per diminuire la distanza di bloccaggio: ruotare in senso orario la vite di fine corsa del grilletto
 - Per aumentare la distanza di bloccaggio: ruotare in senso antiorario la vite di fine corsa del grilletto
- Montare la linguetta del grilletto nel caso sia stata rimossa.



ATTENZIONE

Una regolazione troppo esigua della distanza di bloccaggio può comportare una partenza del colpo non uniforme e malfunzionamenti della pistola. In questo caso, aumentare la distanza di bloccaggio.

EN

DE

FR

ES

IT

TU

6 INTERSEZIONE DEL NOTTOLINO

L'intersezione del nottolino è regolata in fabbrica e possibilmente non dovrebbe essere modificata. Se tuttavia si effettuano regolazioni, si rompe il sigillo e in quel caso non saranno ammesse richieste di regolazione gratuita in fabbrica.

Attrezzo: chiave per viti esagonali da 1,5

Controllo di sicurezza: Camera di cartuccia, caricatore e pozzetto del caricatore devono essere vuoti.

Il grilletto Expert è stato accuratamente regolato e combina funzionamento sicuro dell'arma e precisione di tiro a secco.

Nota: durante l'uso delle armi, e soprattutto dopo una regolazione del grilletto, si rischia di causare danni materiali, gravi lesioni personali e persino il decesso a causa della partenza involontaria di un colpo. WALTHER declina qualsiasi responsabilità per eventuali danni causati da una modifica dell'intersezione del nottolino. Gli interventi di regolazione, manutenzione e assistenza riguardanti l'intersezione del nottolino devono essere eseguiti da WALTHER o da un armaiolo qualificato.

Per la regolazione di base del grilletto smontare i componenti principali della pistola. Tenere quindi l'impugnatura con la mano che non spara e l'estremità anteriore in direzione opposta al corpo. Ora svitare il perno filettato dall'alloggiamento del grilletto con la chiave per viti esagonali ruotando in senso antiorario finché il perno filettato è a filo con il pozzetto del caricatore (6 Fig. 1).

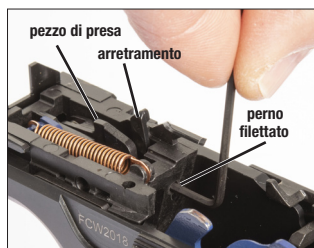


NOTA:

non svitare completamente il perno filettato dall'alloggiamento del grilletto.

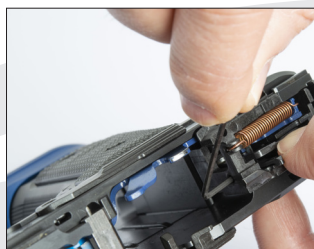
Q5 MATCH SF

In seguito determinare il punto di regolazione del pezzo di presa. A tale scopo ruotare il perno filettato in senso orario con la chiave per viti esagonali applicando una leggera pressione sul pezzo di presa con il pollice dell'altra mano in avanti verso il pozzetto del caricatore e verso il basso nell'alloggiamento del grilletto (6 Fig. 2). Sul punto di scatto, l'estremità anteriore del pezzo di presa si abbassa nell'alloggiamento del grilletto, causando l'arretramento del carrello-otturatore.



6 Fig. 1

Togliere il pollice dal pezzo di presa e ruotare il perno filettato all'incirca di $\frac{1}{4}$ di giro in senso antiorario. Dopo questa correzione, il pezzo di presa deve arrestarsi, se premuta verso il basso, e il carrello-otturatore deve rimanere in posizione di riposo.



6 Fig. 2

Se non viene ancora raggiunta questa condizione, ruotare nuovamente il perno filettato di un $\frac{1}{4}$ di giro in senso antiorario e ripetere la prova di carico.

Partendo da questa posizione, ora svitare il perno filettato di $\frac{3}{4}$ di giro ruotando in senso antiorario.

Infine montare la pistola. Prima di eseguire il test del grilletto, caricare una cartuccia per il tiro in bianco per proteggere il percussore.



NOTA:

se l'intersezione del nottolino è corta, il percussore non sarà più fissato in modo affidabile, comportando il rischio di sparo doppio. Un'inserzione lunga del nottolino riduce il rischio di sparo doppio, ma il punto di pressione può essere avvertito con maggior fatica.

WALTHER

KULLANIM KILAVUZU

EXPERT TRIGGER

EN

DE

FR

ES

IT

TU



BU ATEŞLİ SİLAHI KULLANMADAN ÖNCE, BU KILAVUZDA
YER ALAN TALİMAT VE UYARILARI İKKTLE OKUYUN.

EXPERT TRIGGER
EDITION



NOT:

Bu kullanım kılavuzunda tabancanın normal atışa hazır vaziyette, yani namlunun yatay, kabzanın aşağıya bakan ve namlu ağzının öne doğru bakan bir konumda olduğu öngörülmüştür. “Yukarı”, “aşağı”, “sağ”, “sol” ile “ön” ve “arka” gibi ifadelerde, tabancayı atışa hazır vaziyette elinde tutan bir atıcının bakış açısı temel alınmıştır.

Açıklamalar sağ elini kullananlar tarafından kullanıma ilişkindir. Solakların işe kendileri için uygun şekilde hareket etmeleri rica olunur.

Lütfen şunları dikkate alınız: Bu kullanım kılavuzunda yer alan şekiller açıklama amaçlı olup gerçek silahlardan farklı olabilir.

1 ÜRÜN AÇIKLAMASI

WALTHER Expert Trigger tetiği ile donatılmış tabancalar, en üst düzeydeki spor tabancalarıdır.

Polimer kabzalı çeşitli PPQ, Q4 ve Q5 tabancalar ve ayrıca Steel Frame çelik kabzalı tabancalar, WALTHER Meister Manufaktur kanalıyla sonradan bu tetikle donatılabilir.

Expert Trigger tetiği şu avantajları sunar:

- Optimize edilmiş kurma mesafesi
- 20 N tetik kuvveti
- Ayarlanabilir tetik hareket yolu
- Ayarlanabilir tetik noktası
- Değiştirilebilir tetik ucu

Biçim ve ebatları birbirinden farklı çeşitli tetik ucu seçenekleri mevcuttur.

Lütfen şunlara dikkat edin: Vida dişlerinde bulunan özel bir kaplama vidaların istenmeden gevşemesini önlemektedir. Vidalarda çok sık ayar yapılması vida emniyet kaplamasının aşınmasına neden olur. Vidalar bu nedenle gereğinde yenileriyle değiştirilmelidir.

2 SICHERHEITSHINWEISE

! ÖNEMLİ UYARI

Expert Trigger tetikli tabancalar spor tabancaları niteliğindedir. Spor tabancalarının düşme emniyeti yapıları gereği hizmet tabancaları ile aynı yüksek düzeyde olamaz. Tabancanızı düşürmeyin. Spor tabancanız elinizdeyken özel bir dikkat gösterin.

! GÜVENLİK UYARISI

İşlere başlamadan önce tabancanızı inceleyerek tanıyın. Tabancanıza ait kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun.

Güvenlik kontrolü: İşe başlamadan önce tabancanın ve şarjörün boş olduğundan emin olun. Tabanca doğru boşaltılmadıysa ve mermi yatağında mermi kaldıysa, tetik çekildiğinde tabanca ateş alacaktır. Tetiği çekmeden önce mermi yatağını, şarjörü ve şarjör yuvasını kontrol edin. Mermi yatağı, şarjör ve şarjör yuvası boş olmak zorundadır.

3 TETİK UCU

Biçim ve ebatları birbirinden farklı çeşitli tetik ucu seçenekleri mevcuttur. Uygun tetik ucu seçimiyle tetiğin parmak dayama yüzeyi ve bu yüzeyin pozisyonu isteğe göre uyarlanabilir.

Gerekli aletler: T8 Torx tornavida

Güvenlik kontrolü: Mermi yatağı, şarjör ve şarjör yuvası boş olmak zorundadır.

- Kilit mekanizmasını kapatın ve kilidin atması için tetiği çekin.
- Sol ve sağ tarafta görünen Torx vidasını sökün.
- Tetik ucunu öne doğru çekip çıkarın.
- Takmak istediğiniz tetik ucunu önden geçirerek yerine oturtun ve yandaki delik ve vida yuvası üst üste gelecek şekilde hizalayın.
- Vidaları tekrar takın; 0.8 Nm tork ile sıkın.



3 Şekil 1

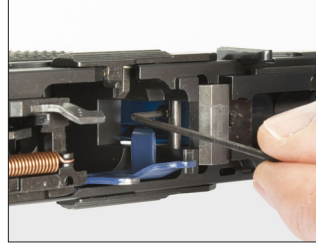
4 TETİK HAREKET YOLU

Tetiğin sıfır noktası ile basınç noktası arasındaki mesafe, ayar vidası yardımıyla ayarlanabilir.

Gerekli aletler: SW1,5 Allen anahtarı

Güvenlik kontrolü: Mermi yatağı, şarjör ve şarjör yuvası boş olmak zorundadır.

- Tabancayı ana gruplarına ayırın.
- Tetik hareket yolunun Allen anahtarlarıyla ayarlanması:
 - Tetik hareket yolunu kısaltmak için: Ayar vidasını saat yönünde döndürün.
 - Tetik hareket yolunu uzatmak için: Ayar vidasını saatin tersi yönde döndürün.
- Tabancanın monte edilmesi



4 Şekil 1



DIKKAT

Tetik hareket yolu fazla kısa ayarlanmışsa atıştan sonra tetik tekrar düşmeyecektir. Bu durumda reset mesafesi yeterince uzun değildir.

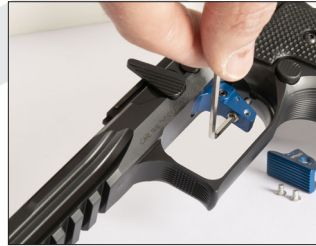
5 TRIGGERSTOP

Triggerstop vidasıyla son tetik yolu, yani atışın gerçekleşmesi ile tetiğin dayanak noktası arasındaki mesafe ayarlanır.

Gerekli aletler: SW2,5 Allen anahtarı

Güvenlik kontrolü: Mermi yatağı, şarjör ve şarjör yuvası boş olmak zorundadır.

Triggerstop vidası tetik ucunun parmak dayama yüzeyinin arkasında bulunur. Ayar vidası önden ulaşılabilir görünmüyorsa, önce tetik ucu çıkarılmalıdır (3 Tetik ucu başlığı altında anlatıldığı gibi).



5 Şekil 1

- Allen anahtarıyla Triggerstop ayarı:
 - Son tetik yolunu kısaltmak için: Triggerstop vidasını saat yönünde döndürün.
 - Son tetik yolunu uzatmak için: Triggerstop vidasını saatin tersi yönde döndürün.
- Çıkardıysanız, tetik ucunu monte edin.



DIKKAT

Son tetik yolunun fazla kısa ayarlanması tetik düşmesinde düzensizliklere yol açabilir ve tabancanın çalışmasını önleyebilir. Böyle bir durumda son tetik yolunu uzatın.

6 KURMA MESAFESİ

Kurma mesafesi fabrikada ayarlanmıştır ve bu ayarı değiştirmekten kaçınılmalıdır. Buna rağmen ayarlama yapılırsa bir mühür kırılmış olur ve fabrikada ücretsiz ayar yapılması hakkı yoktur.

Gerekli aletler: SW1,5 Allen anahtarı

Güvenlik kontrolü: Mermi yatağı, şarjör ve şarjör yuvası boş olmak zorundadır.

Expert Trigger fabrikada itina ile ayarlanmıştır ve silahın güvenli çalışması ve kısa son tetik yolu özelliklerini birleştirmektedir.

Lütfen şunlara dikkat ediniz: Silahların elde tutulması sırasında ve özellikle de tetiğe müdahale edilmesi sonrasında kişilerin beden ve can güvenliğine yönelik tehlike ve kazara ateş alma sonucu maddi hasar riski vardır. WALTHER kurma mesafesinin değiştirilmesi halinde meydana gelebilecek zararlarla ilgili hiçbir sorumluluk kabul etmez. Kurma mesafesi ile ilgili ayarlama, onarım ve servis işleri WALTHER ya da gereken vasıflara sahip bir tamirhane tarafından gerçekleştirilmelidir.

Tetiğin temel ayarlarını yapmak için tabancana gruplarına ayrılır. Bunun ardından kabzayı ateş etmeyen elinizle tutun, bu sırada ön ucu vücudunuzdan uzağa dönük olacaktır. Şimdi de Allen anahtarıyla vidalı pimi saatin tersi yönde döndürerek vidalı pim şarjör yuvasından en az dışarı taşacağı şekilde tetik muhafazasından sökün (6 Şekil 1).

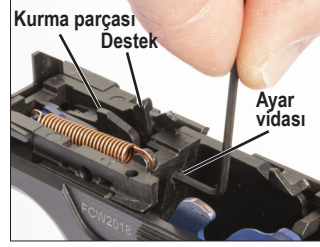


UYARI:

Vidalı pimi tetik muhafazasından tamamen çıkarmayın.

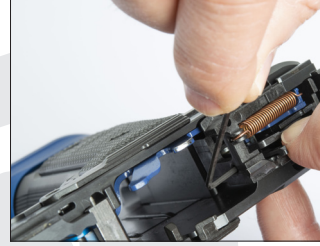
Q5 MATCH SF

Bunların ardından, kurma parçasının hangi ayarda attığını belirlemek gerekir. Bu amaçla Allen anahtarıyla vidalı pimi saat yönünde döndürürken, bir yandan da biraz kuvvet kullanarak öteki elin baş parmağıyla kurma parçasını şarjör yuvasına doğru öne ve tetik muhafazasını aşağıya doğru bastırın (6 Şekil 2). Atış noktasında kurma parçasının ön ucu tetik muhafazasının içine doğru girecek, dolayısıyla da destek arkaya doğru hareket edecektir.



6 Şekil 1

Baş parmağınızı kurma parçasından çekin ve ayar vidasını saatin tersi yönde yakl. ¼ tur döndürün. Bu düzeltmeden sonra kurma parçası kuvvet uygulandığında altta tam dayanmalı ve destek hareketsiz kalmalıdır.



6 Şekil 2

Bu pozisyona henüz ulaşılmadıysa ayar vidası saatin tersi yönde bir ¼ tur daha döndürülür ve kuvvet uygulama testi tekrarlanır.

Bu pozisyondan başlayarak, şimdi ayar vidasını saatin tersi yönde ¾ tur döndürün.

Son olarak tabancanın parçaları tekrar birleştirilir. Tetiği test etmeden önce horoz iğnesini korumak için silaha bir tampon mermi sürülmelidir.



UYARI:

Kurma mesafesi kısaysa horoz iğnesi artık güvenilir bir şekilde kurulmaz ve çift patlama riski oluşur. Kurma mesafesi uzunsa çift patlama emniyeti artar, buna karşılık basınç noktasında bir tetik sürümesi hissedilebilir.